



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 18.10.1996
COM(96) 501 τελικό

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των δανείων που χορηγούνται από την ΕΤΕ
για προγράμματα στις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης

(Πολωνία, Ουγγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Ρουμανία,
Βουλγαρία, Λετονία, Εσθονία, Λιθουανία και Αλβανία)

(1.1.1995 - 31.12.1995)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εισαγωγή
2. Νομικό πλαίσιο
3. Δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη το 1995
4. Στόχοι και προτεραιότητες της Τράπεζας
5. Συνεργασία με άλλους οργανισμούς

1. Εισαγωγή

Η παρούσα ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕ) σε χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, εκπονήθηκε βάσει της απόφασης του Συμβουλίου 93/696/ΕΚ της 13ης Δεκεμβρίου 1993 (ΕΕ L 321 της 23ης Δεκεμβρίου 1993). Αφορά το δεύτερο έτος της εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου και καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 1995.

2. Νομικό πλαίσιο

Το νομικό και θεσμικό πλαίσιο της εντολής που ανατέθηκε στην ΕΤΕ στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη αποτελείται από τις ακόλουθες αποφάσεις και έγγραφα:

- **Απόφαση του Συμβουλίου 93/696/ΕΚ της 13ης Δεκεμβρίου 1993** (ΕΕ L 321 της 23ης Δεκεμβρίου 1993) με την οποία παρέχεται εγγύηση της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών εκ δανείων που έχουν χορηγηθεί για σχέδια σε χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης. Η εγγύηση περιορίζεται σε συνολικό ανώτατο 3.000 εκατ. ECU για περίοδο τριών ετών, που αρχίζει στις 23 Δεκεμβρίου 1993. Η εγγύηση καλύπτει πλήρως τα ποσά που δεν έχουν αποπληρωθεί στην Τράπεζα και της οφείλονται βάσει των χορηγηθέντων δανείων, σύμφωνα με τα συνήθη κριτήρια, για επενδυτικά σχέδια που έχουν πραγματοποιηθεί στις συγκεκριμένες χώρες που προσδιορίζονται στην απόφαση.

(Το ανώτατο όριο εγγύησης των δανείων περιλαμβάνει και τις διατάξεις που εγκρίθηκαν για επενδύσεις στην Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία με την οδηγία του Συμβουλίου 93/166/ΕΟΚ της 15ης Μαρτίου 1993).

- **Απόφαση του Συμβουλίου των διοικητών της ΕΤΕ της 2ας Μαΐου 1994** με την οποία επιτρέπεται στην Τράπεζα να χορηγήσει δάνεια βάσει της απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993.
- **Σύμβαση παροχής εγγύησης που υπογράφηκε από την Κοινότητα και την ΕΤΕ** στις 22 Ιουλίου και 12 Αυγούστου 1994. Η σύμβαση αυτή αντικαθιστά τη σύμβαση παροχής εγγύησης βάσει της απόφασης του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 που αναφέρθηκε ανωτέρω.

3. Δραστηριότητες της ΕΤΕ στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη το 1995

Το 1995 η ΕΤΕ υπέγραψε 19 συμβάσεις δανειοδότησης στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη συνολικού ύψους 973 εκατ. ECU, έναντι 921 εκατ. ECU κατά το προηγούμενο έτος.

3.1 Γεωγραφική κατανομή

Τα εκτελούμενα έργα συνδέονται στενά με το ρυθμό της οικονομικής μεταρρύθμισης. Οι χώρες στις οποίες αναλήφθηκαν νωρίτερα μεταρρυθμίσεις και βρίσκονται σε πιο προχωρημένο στάδιο εξακολουθούν να έχουν υψηλό βαθμό απορρόφησης των δανείων. Ο πίνακας 1 δείχνει ότι τα δάνεια που υπογράφηκαν στην Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία και την Πολωνία αντιπροσωπεύουν το 80% περίπου της συνολικής δανειοδότησης το 1995. Οι υπόλοιπες δανειοδοτήσεις αφορούσαν τη Βουλγαρία, την Αλβανία (πρώτη δανειοδότηση), τη Λιθουανία και την Εσθονία.

Πίνακας 1. Γεωγραφική κατανομή των χορηγηθέντων δανείων της ΕΤΕ το 1995

Χώρα	Αριθμός δανείων	Σύνολο δανειοδοτικών συμβάσεων που υπογράφηκαν (εκατ. ECU)
Τσεχική Δημοκρατία	3	260 (26,7%)
Ουγγαρία	2	200 (20,6%)
Ρουμανία	3	175 (18,0%)
Πολωνία	2	140 (14,4%)
Σλοβακική Δημοκρατία	2	80 (8,2%)
Βουλγαρία	1	60 (6,2%)
Αλβανία	3	34 (3,5%)
Λιθουανία	2	19 (2,0%)
Εσθονία	1	5 (,5%)
Σύνολο	19	973 (100%)

3.2 Τομεακή κατανομή

Οι δραστηριότητες της Τράπεζας στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη κάλυψαν όλους τους οικονομικούς τομείς (πίνακας 2). Τα δάνεια της ΕΤΕ συνέβαλαν στην εκτέλεση διαφόρων έργων υποδομής, τα οποία έχουν αποφασιστική σημασία για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, καθώς και βιομηχανικών σχεδίων και ιδίως εκείνων των ΜΜΕ.

Το μεγαλύτερο μέρος των έργων υποδομής αφορούσε τον τομέα της **ενέργειας** με τέσσερα σχέδια σε τρεις χώρες συνολικού ύψους 290 εκατ. ECU που

αντιπροσωπεύουν το 30% περίπου της συνολικής δανειοδότησης της ΕΤΕ στην περιοχή αυτή κατά το 1995. Τα έργα στον τομέα αυτό αφορούν τη βελτίωση θερμοηλεκτρικών σταθμών και τον εκσυγχρονισμό της παραγωγής και μεταφοράς ενέργειας. Αμέσως μετά ακολουθεί ο τομέας των **μεταφορών** ο οποίος αντιπροσωπεύει ποσοστό άνω του 24% της συνολικής δανειοδότησης. Υπογράφηκαν δάνεια σε έξι χώρες συνολικού ύψους 238 εκατ. ECU για την υποστήριξη επτά σχεδίων για την αναβάθμιση των συστημάτων μεταφορών σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα. Τα έργα οδικών και σιδηροδρομικών μεταφορών που υποστήριξε η Τράπεζα αποτελούν μέρος των ευρύτερων διαδρόμων των διευρωπαϊκών δικτύων ή αξόνων διαμετακόμισης που έχουν ζωτική σημασία για την Κοινότητα και των πολιτικών της στον τομέα των μεταφορών. Τα έργα στον τομέα των **τηλεπικοινωνιών** αντιπροσωπεύουν ποσοστό 13,4% της συνολικής δανειοδότησης της ΕΤΕ το 1995. Υπογράφηκαν δύο δάνεια συνολικού ύψους 130 εκατ. ECU για την επέκταση και τον εκσυγχρονισμό του δικτύου τηλεπικοινωνιών.

Η στήριξη που δόθηκε στο βιομηχανικό τομέα (άνω του 32%), όπου οι σημαντικότεροι δικαιούχοι είναι μικρομεσαίες επιχειρήσεις, αντιπροσωπεύει τη μεγαλύτερη μεμονωμένη συμμετοχή της Τράπεζας στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη κατά το 1995. Υπενθυμίζεται ότι η υποστήριξη της ΕΤΕ παρέχεται μέσω των κατάλληλων ενδιάμεσων χρηματοδοτοτικών φορέων που έχουν πρόσβαση στα κεφάλαια της ΕΤΕ είτε μέσω *συνολικού δανείου* - πιστωτικό κονδύλι που συμφωνείται μεταξύ της Τράπεζας και ενός συγκεκριμένου χρηματοδοτικού οργανισμού - είτε με τη μορφή ενός δανείου *APEX* - πιστωτικό κονδύλι ανοικτό σε ένα ορισμένο αριθμό αναγνωρισμένων οργανισμών εντός μιας συγκεκριμένης χώρας που διοχετεύεται συνήθως μέσω της Κεντρικής Τράπεζας. Συνολικά, τα δάνεια που υπογράφηκαν στο βιομηχανικό τομέα έφθασαν σε 315 εκατ. ECU, εκ των οποίων ποσοστό ελαφρά υψηλότερο του 82% αντιπροσωπεύουν τα συνολικά δάνεια.

Πίνακας 2. Κατανομή κατά χώρα και τομέα των δανείων της ΕΤΕ
που υπογράφηκαν το 1995

Χώρα	Σύνολο δανειοδοτικών συμβάσεων που υπογράφηκαν (εκατ. ECU)	εκ των οποίων			
		Ενέργεια	Μεταφορές	Τηλεπικοινωνίες	Βιομηχανία, λοιπά, μικτά
Τσεχική Δημοκρατία	260	200	60		
Ουγγαρία	200			50	150
Ρουμανία	175	60	35	80	
Πολωνία	140		40		100
Σλοβακική Δημοκρατία	80	30			50
Βουλγαρία	60		60		
Αλβανία	34		29		5
Λιθουανία	19		14		5
Εσθονία	5				5
Σύνολο	973 (100%)	290 (29,8%)	238 (24,5%)	130 (13,4%)	315 (32,4%)

Στον πίνακα 3 παρέχονται λεπτομέρειες των δανειοδοτικών συμβάσεων που υπογράφηκαν εντός του 1995. Ο κατάλογος όλων των δανείων που υπογράφηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1995 στο πλαίσιο της παρούσας εντολής, παρέχεται στο παράρτημα.

3.3 Παρακολούθηση

Η Τράπεζα παρακολουθεί τις επενδύσεις καθ' όλη την εκτέλεση του έργου και μέχρι τη λήξη της διάρκειας του δανείου. Οι εκταμιεύσεις κατανέμονται ανά σχετικά μεγάλες χρονικές περιόδους, πράγμα σύνηθες στα δάνεια για έργα υποδομής με μεγάλη προθεσμία λήξης (12 έως 20 έτη) και στην περίπτωση των πιστωτικών κονδυλίων, όπου η εκταμίευση πραγματοποιείται μόνο αφού ληφθεί η απόφαση στήριξης μιας μεμονωμένης επένδυσης.

Οι πληρωμές για την εξυπηρέτηση των δανείων πραγματοποιήθηκαν έγκαιρα.

Πίνακας 3. Δάνεια της ΕΤΕ που υπογράφηκαν από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 1995 σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 (93/696/ΕΚ)

ΧΩΡΑ	ΕΡΓΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΔΑΝΕΙΟ ΠΟΣΟ (εκατ. ECU)	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑ (εκατ. ECU)
Αλβανία	Οδικός διάδρομος Ανατολής-Δύσης	Αναβάθμιση και βελτίωση περίπου 94 χλμ. οδών κατά μήκος του κυριότερου οδικού διαδρόμου Ανατολής-Δύσης	24	34
	Τερματικός σταθμός πορθμείων στο λιμένα του Δυρραχίου	Επέκταση του υπάρχοντος τερματικού σταθμού πορθμείων στο λιμένα του Δυρραχίου και σημαντικές επισκευές σε αποβάθρες και χώρους αποθήκευσης	5	
	Συνολικό δάνειο APEX	Χρηματοδότηση μικρομεσαίων επιχειρήσεων του βιομηχανικού, αγροτοβιομηχανικού, τουριστικού τομέα και συναφών υπηρεσιών καθώς και έργων για την προώθηση της προστασίας του περιβάλλοντος και την εξοικονομηση ενέργειας	5	
Βουλγαρία	Οδοί διαμετακόμισης II	Αναβάθμιση και ανασκατασκευή περίπου 900 χλμ. μεγάλων διαμετακομιστικών αξόνων	60	60
Τσεχική Δημοκρατία	C'EZ N (Βελτίωση των σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας) - τμήμα Α	Τοποθέτηση εγκατάστασης αποθείωσης σε έξι θερμοηλεκτρικούς σταθμούς	100	260
	C'EZ N (Βελτίωση των σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας) - τμήμα Β	Τοποθέτηση εγκατάστασης αποθείωσης σε έξι θερμοηλεκτρικούς σταθμούς	100	
	Οδοί	Βελτίωση του οδικού δικτύου	60	
Εσθονία	Εσθονική Τράπεζα Επενδύσεων-Συνολικό δάνειο-Τμήμα Β	Χρηματοδότηση μικρομεσαίων επιχειρήσεων στον τομέα της βιομηχανίας, του τουρισμού και συναφών υπηρεσιών	5	5
Ουγγαρία	Χρηματοπιστωτικός τομέας - συνολικό δάνειο	Χρηματοδότηση έργων στον τομέα της βιομηχανίας, των υποδομών και του τουρισμού	150	200
	Τηλεπικοινωνίες II - Τμήμα Β	Επέκταση και εκσυγχρονισμός του δικτύου τηλεπικοινωνιών	50	

<u>ΧΩΡΑ</u>	<u>ΕΡΓΟ</u>	<u>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ</u>	<u>ΔΑΝΕΙΟ ΠΟΣΟ</u> (εκατ. ECU)	<u>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑ</u> (εκατ. ECU)
Λιθουανία	Λιμένας Klaipeda	Κατασκευή μικρού τερματικού σταθμού για εμπορευματοκιβώτια και βελτίωση του σταθμού φόρτωσης εκφόρτωσης εμπορευμάτων τύπου roll-on/roll-off	14	19
	Λιθουανική Τράπεζα Ανάπτυξης Συνολικό δάνειο	Χρηματοδότηση μικρομεσαίων επιχειρήσεων στον τομέα της βιομηχανίας, του τουρισμού και συναφών υπηρεσιών	5	
Πολωνία	Χρηματοπιστωτικός τομέας - Συνολικό δάνειο	Χρηματοδότηση επενδύσεων μικρού και μεσαίου μεγέθους στον τομέα της βιομηχανίας, των υποδομών και του τουρισμού	100	140
	Σιδηρόδρομοι III	Αναβάθμιση και βελτίωση του πρώτου τμήματος της σιδηροδρομικής γραμμής TEN Βαρσοβίας-Terespol	40	
Ρουμανία	Τηλεπικοινωνίες	Επέκταση και εκσυγχρονισμός του δικτύου τηλεπικοινωνιών	80	175
	Αναβάθμιση εγκαταστάσεων παραγωγής θερμότητας και ενέργειας	Αναβάθμιση και εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων παραγωγής θερμότητας και ενέργειας και των εγκαταστάσεων μεταφοράς και διανομής ηλεκτρικού ρεύματος	60	
	Αναβάθμιση του λιμένα της Κωνσταντζα	Επιδιόρθωση των ζημιών σε κυματοθραύστη που προκλήθηκαν από καταιγίδα και ατύχημα και ολοκλήρωση της κατασκευής του κυματοθραύστη	35	
Σλοβακική Δημοκρατία	Κρατική τράπεζα & συνολικό δάνειο II	Χρηματοδότηση προθεσμιακών πιστωτικών πράξεων στους τομείς της βιομηχανίας, του τουρισμού και των συναφών υπηρεσιών καθώς και στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της εξοικονόμησης ενέργειας	50	80
	SPP μεταφορά αερίου	Εκσυγχρονισμός και επέκταση του διεθνούς και του εθνικού δικτύου της Σλοβακίας για τη μεταφορά αερίου	30	
ΣΥΝΟΛΟ			973	973

4. Στόχοι και προτεραιότητες της Τράπεζας

Η Τράπεζα παρέχει την υποστήριξή της στις χώρες εκείνες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης των οποίων ο μακροπρόθεσμος στόχος είναι να προετοιμαστούν για την ένταξή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση· η Τράπεζα βοηθά τις χώρες αυτές να δημιουργήσουν την οικονομική υποδομή που θα τους επιτρέψει να καταστούν μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτή ήταν άλλωστε η τακτική που ακολουθήθηκε και στο παρελθόν στις περιπτώσεις της Ελλάδας της Πορτογαλίας και της Ισπανίας. Και στις περιπτώσεις αυτές, η ΕΤΕ άρχισε τη δανειοδοτική της δραστηριότητα πολλά χρόνια πριν από την τελική ένταξη των χωρών αυτών στην Κοινότητα και τις βοήθησε να εκπληρώσουν τις προϋποθέσεις που ήταν απαραίτητες για την προσχώρησή τους.

Με τις δραστηριότητές της, η ΕΤΕ ενεργεί ιδίως ως καταλύτης στο δυσχερές έργο της συγκέντρωσης των συνολικών χρηματοδοτικών πόρων που απαιτούνται για σημαντικά έργα υποδομής. Αυτό ανταποκρίνεται ιδίως στον ειδικό ρόλο της που συνίσταται στην παροχή συμπληρωματικής χρηματοδότησης, όταν δεν είναι δυνατόν να συγκεντρωθούν κεφάλαια από τον εμπορικό τομέα ή αυτά είναι ανεπαρκή.

Ένας από τους βασικότερους στόχους της Τράπεζας είναι η επέκταση των διευρωπαϊκών δικτύων (οδικό και σιδηροδρομικό δίκτυο) στις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τις μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες που ορίστηκαν κατά την πανευρωπαϊκή σύνοδο των υπουργών μεταφορών για την ανάπτυξη των οδικών και σιδηροδρομικών διαδρόμων.

5. Συνεργασία με άλλους οργανισμούς

Οι δραστηριότητες της Τράπεζας στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος για την υποστήριξη των χωρών αυτών στην προσπάθειά τους να προετοιμαστούν για την προσχώρησή τους στην Ένωση, ιδίως με τη χρηματοδότηση επενδύσεων που αποσκοπούν στην ένταξη των υποδομών (μεταφορές, τηλεπικοινωνίες, ενέργεια, περιβάλλον) των χωρών αυτών σε εκείνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και με τη στήριξη των ΜΜΕ. Κάθε φορά που αυτό είναι δυνατό, αναλαμβάνεται συγχρηματοδότηση με άλλους οργανισμούς για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων. Οι δραστηριότητες της Τράπεζας αποτελούν μέρος μιας συνολικής προσέγγισης σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και τους εκάστοτε διεθνείς πιστωτικούς οργανισμούς που ασκούν δραστηριότητες στην περιοχή αυτή.

Η Τράπεζα συνεργάζεται στενά με την Επιτροπή, και ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος PHARE. Εκτός από την τακτική συνδρομή που δόθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος PHARE κατά τη διάρκεια της φάσης που προηγείται της επένδυσης (μελέτες και τεχνική συνδρομή) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Τράπεζα συγχρηματοδότησε με το PHARE ένα σιδηροδρομικό έργο στην Πολωνία, έργα οδοποιίας στην Τσεχική Δημοκρατία, έργα οδοποιίας και ανάπτυξης λιμένος στην Αλβανία, ενεργειακό πρόγραμμα στη Ρουμανία και έργο ανάπτυξης λιμένος στη Λιθουανία.

Από τους παγκόσμιους πιστωτικούς οργανισμούς, η ΕΤΕ συνεργάζεται στενά με την Παγκόσμια Τράπεζα και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη. Συγχρηματοδοτούν πολλά έργα που έχουν αναληφθεί στην περιοχή, με στόχο τη μεγιστοποίηση των αποτελεσμάτων από τη δραστηριότητα των τριών οργανισμών προς όφελος των ενδιαφερομένων χωρών. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ΕΤΕ συγχρηματοδότησε μαζί με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη και την Παγκόσμια Τράπεζα, πρόγραμμα στον ενεργειακό τομέα στη Ρουμανία.

Στον πίνακα που ακολουθεί παρουσιάζεται η κατανομή των διαφόρων πηγών χρηματοδότησης στα έργα που χρηματοδοτήθηκαν από την ΕΤΕ.

Πίνακας 4. Συμμετοχή του PHARE και των άλλων διεθνών πιστωτικών οργανισμών σε έργα που χρηματοδοτήθηκαν από την ΕΤΕ κατά το 1995

(εκατ. ECU)

Χώρα	ΕΤΕ	ΕΤΑΑ	ΔΤΑΑ	Λοιποί ¹	PHARE	ΣΥΝΟΛΟ
Αλβανία	34	2		2	31	69
Βουλγαρία	60			61	12	133
Τσεχική Δημοκρατία	260			280	10	550
Εσθονία	5			5		10
Ουγγαρία	200			840		1040
Λιθουανία	19			36	5	60
Πολωνία	140			23	20	183
Ρουμανία	175	183	160	176	15	709
Σλοβακική Δημοκρατία	80			73		153
ΣΥΝΟΛΟ	973 (33%)	185 (7%)	160 (6%)	1496 (51%)	93 (3%)	2907 (100%)

¹ Κράτη, δημόσιοι φορείς και άλλες εγχώριες πηγές χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των ιδίων πόρων του δανειολήπτη/υπεύθυνου του έργου.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ

Δάνεια της ΕΤΕ που υπογράφηκαν κατά την περίοδο από 15.3.1993 έως 31.12.1995 βάσει των αποφάσεων του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 (93/166/ΕΚ) και της 13ης Δεκεμβρίου 1993 (93/696/ΕΚ)

ΧΩΡΑ	Ημερομηνία υπογραφής	ΕΡΓΟ	Ποσό δανείου (εκατ. ECU)	ΣΥΝΟΛΟ ΑΝΑ ΧΩΡΑ (εκατ. ECU)
Αλβανία	1995	Οδικός διάδρομος Ανατολής-Δύσης	24	34
	1995	Τερματικός σταθμός οχηματαγωγών στο λιμένα του Δυρραχίου	5	
	1995	Συνολικό δάνειο APEX	5	
Βουλγαρία	1994	Υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας - Β	30	90
	1995	Οδοί διαμετακόμισης ΙΙ	60	
Τσεχική Δημοκρατία	1994	Σιδηροδρομικός διάδρομος Βερολίνου-Βιέννης	125	515
		Πετρελαιοαγωγός Μετο-ΙΚΛ (DCZ)	100	
	1994	Τηλεπικοινωνίες Ι - Β	30	
	1994	CEZ Ι (βελτιώσεις εργοστασίου ηλεκτρικής ενέργειας) - Α	100	
	1995	CEZ Ι (βελτιώσεις εργοστασίου ηλεκτρικής ενέργειας) - Β	100	
	1995	Οδοποιία	60	
Εσθονία	1993 (*)	Εσθονική Τράπεζα Επενδύσεων - συνολικό δάνειο - Τμήμα Α	5	52
	1994	Βελτίωση του ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας	20	
	1994	Σταθμός για ξηρά φορτία χύδην στο λιμάνι Muuga	15	
	1994	Αναβάθμιση του συστήματος κεντρικής θέρμανσης συνοικιών	7	
	1995	Εσθονική Τράπεζα Επενδύσεων - συνολικό δάνειο - τμήμα Β	5	
Ουγγαρία	1994	Τηλεπικοινωνίες ΙΙ	100	340
	1994	Αστικές υποδομές - Συνολικό δάνειο	40	
	1995	Χρηματοπιστωτικός τομέας - Συνολικό δάνειο	150	
	1995	Τηλεπικοινωνίες ΙΙ - τμήμα Β	50	
Λετονία	1993 (*)	Τράπεζα Επενδύσεων της Λετονίας - Συνολικό δάνειο	5	5
Λιθουανία	1994	Αεροδρόμιο Vilnius	10	29
	1995	Λιμένας Klaipeda		
	1995	Λιθουανική Τράπεζα Ανάπτυξης - Συνολικό δάνειο	14 5	

ΧΩΡΑ	Πμερομηνία υπογραφής	ΕΡΓΟ	Ποσό δανείου (εκατ. ECU)	ΣΥΝΟΛΟ ΑΝΑ ΧΩΡΑ (εκατ. ECU)
Πολωνία	1994 1994 1994 1994 1995 1995	Τηλεπικοινωνίες II Αυτοκινητόδρομοι Εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων Τράπεζα Προώθησης των Εξαγωγών - Συνολικό δάνειο Χρηματοπιστωτικός τομέας - Συνολικό δάνειο Σιδηρόδρομοι III	150 125 45 13 100 40	473
Ρουμανία	1994 1994 1995 1995 1995	Επαναλειτουργία και εκσυγχρονισμός της Romgaz Υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας - B Τηλεπικοινωνίες Αναβάθμιση των εγκαταστάσεων παραγωγής θερμότητας και ενέργειας Αναβάθμιση του λιμένα της Κωνσταντίας	50 16 80 60 35	241
Σλοβακική Δημοκρατία	1994 1994 1995 1995	Τηλεπικοινωνίες I -B Υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας Κρατική Τράπεζα και συνολικό δάνειο II Μεταφορά αερίου SPP	20 15 50 30	115
ΣΥΝΟΛΟ			1894	1894

(*) Υπογράφηκε βάσει της απόφασης του Συμβουλίου 93/166/ΕΟΚ.

ISSN 0254-1483

COM(96) 501 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-504-GR-C

ISBN 92-78-09947-3

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο